

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou 2019 ~ Year of Evangelism

December 01, 2019 # 3749

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Tommy Wang

Matthew 1:1-17

“Counting Down The Dads To Christ”

Communion

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
牧 師 Teaching Pastor	王凱明 Tommy Wang	分機 X122	TommyWang@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

EVENT CALENDAR		
12/13(FRI)	Operation Christmas Shoebox Volunteering	18:00 – 22:00
12/22 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 12:00
12/26-29	EFC EM Winter Retreat @ Pine Summit	12/26-29
01/05 (SUN)	New Year Joint Worship Service	10:00 – 11:30

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to the English ministry of EFC Orange County! We are a multi-generational, multi-lingual, multi-cultural church that gathers to worship God by proclaiming the good news of Jesus Christ and following Him together.

[Prayer] We are praying together every Sunday morning at 9:30AM. Let's seek God's kingdom together and prepare our hearts to worship Him! If you can help lead, please let Pastor Tommy know.

[Fellowship] Beginning this Wednesday, we're having a new weekly fellowship for young adults (post-college, 22+), 7:30PM, here at the church building. There's a Facebook group for updates/info.

[Retreat] Winter Retreat 2019 is about 1 month away! Dec 26-29 and we'll be going to Pine Summit, Big Bear. This retreat is for all ages! You can still register by going to: www.efcchurches.org/2019-winter-retreat. The current price is \$259. For those already registered, Justin Leu will be collecting payment (make checks out to "EFC OC"). If you have any other questions, see Pastor Tommy.

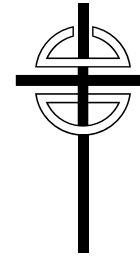
[Shoebboxes] Next Friday Dec 13, we'll be volunteering at the Fullerton collection center (must be at least 13yrs). There will not be regular FNF. For more details, see Candy Tarnig or Pastor Tommy.

[Christmas] We'll have our annual "White Elephant" gift exchange Friday, Dec 20 (more details later). And our Christmas joint service will be Sunday, Dec 22. Let this season remind us of the wonderful gift we have in Jesus Christ!

PRAYER

• For God to guide our pastors and leaders in their planning and their decision-making, so that we would become more *Christ-centered, Spirit-filled, and gospel-driven* as a church.

• For God to open our hearts to *disciple* others – to *love* and *invest spiritually* in our brothers and sisters, so we would all grow and become more like Jesus.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840
Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧 2019 宣教年 ~ 傳報喜訊、腳踏佳美

2019年12月01日 # 3749

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

感恩節台華語聯合崇拜 10 AM	
宣召	許英良長老
敬拜	敬拜讚美團
禱告	司會
讀經	馬太福音 9:18-22
獻詩	境遇好歹是主所定
證道	孫大程牧師《蒙恩、得福、有盼望！》
呼召	耶穌的光照耀你
聖餐	孫大程牧師
奉獻	司會
報告	司會
聖詩	聖詩 #536
祝禱	孫大程牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



【成人主日學 / Christian Education】

奇妙的家譜	台華英(TME)	王鴻恩	11:35am - 12:25pm	大堂
撒母耳記下	台(T)	暫停一次	10:15am - 11:10pm	Room 208A
撒母耳記下	華(M)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	Room 209
初信造就課程	華(M)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	Room 201
面對人生難題	華(M)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	Room 208A
Life Group	英(E)	暫停一次	11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	214			17
主日學 Christian Ed.				17
一般奉獻 Tithe	\$3,500.00			
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$200.00			\$2,400.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
崇拜 Worship	231	該週總計 Weekly Total	\$6,100.00
主日學 Christian Ed.	17	該月累計 Monthly Total	\$36,884.00
		該月預算 Monthly Budget	\$50,384.00

【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	孫大程		Tommy Wang
司會 Presider	許英良		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	張秋貴/蕭毓貞		Christine Wang
殿樂 Postlude	蕭毓貞		Christine Wang
招待 Ushers	林榮/林金春		Esther Tarng
午餐 Lunch Service	雅歌 Song of Songs		

【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	洪士洲		Tommy Wang
司會 Presider	林鳳梅		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	吳翠翠/蕭毓貞		Scott Sun
殿樂 Postlude	蕭毓貞		Scott Sun
招待 Ushers	徐華/黃小燕		Esther Tarng
午餐 Lunch Service	詩班 Choir		

【教會團契 Fellowships】

喜樂團契	週三	10:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語社青	週五	20:00
青松團契	週六	10:00
JHM/HSM	Friday	20:00
College/YA	Friday	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	09:30
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	雙數週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	19:00
北橙小組	黃壽美	隔週六	10:30

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 感謝孫大程牧師蒞會證道，願上帝賜福孫牧師佈道大會“Christopher Sun Evangelistic Association”的聖工。
3. 今日台華英主日學合併，講員王鴻恩牧師，在大堂上課。
4. 感謝神，陳宛妤(Claire Chen)姊妹於上主日受洗歸主名下，求主賜福，一生跟隨主，成為榮耀主的門徒。
5. 歡迎張博雅(Barbara Chang)加入本會會籍，願上帝賜福。
6. 長執會選出 2020 年主席許英良、副主席周彥文、小會書記王長雄、以及長執會書記吳顏雯，請常為長執團隊代禱。
7. 請為牧師室及長執同工計劃明年度事工代禱。求神引導，讓我們的領導團隊在神面前禱告等候，領受異象，並且能夠確實執行。
8. 南加台福英語冬令會，12/26-29 在Pine Summit, Big Bear，網上報名: www.efcchurches.org/2019-winter-retreat，費用\$259，負責人：Tommy 牧師或 Justin 執事。
9. 2020 年柑縣台福基督教會福音月曆，請於主日崇拜後向招待領取，每家一份。
10. 12/22 上午 10 時聖誕節台華英聯合崇拜，有意受洗或入會籍者，請與牧師室聯絡。
11. 禱告是神賜給基督徒的權柄及恩典，鼓勵兄姊一同來參加每週三晚上 8 點在教育館二樓教室的禱告會，及每主日上午 9:30 在主堂的守望晨禱，讓我們一起為教會守望代禱。
12. 下主日 12/08 上午 10 點台華聯合崇拜，證道：普世豐盛神學院洪士洲牧師《合神心意的「差」與「傳」教會》〈羅 10:13-15〉。

【團契/小組】

1. 喜樂團契：12/04 葛原隆醫師『晚餐與疾病知多少（兼談「肌少症」）』
2. 雅歌團契：12/06 『路加福音第 14 章』。
3. 華青團契：12/06 『創世記』。

【關懷/代禱】

1. 請為鄭良誠/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿/Jesiah及其他身體軟弱兄姐們代禱。

【特會消息】

1. 2019 南加區台福教會聯合聖誕慶祝會，由台福總會婦女會主辦，將於 2019 年 12 月 7 日（星期六）10am - 12 pm 於洛杉磯台福基督教會舉行。會中有短劇、以立合唱團、腳印聖樂佈道團、東安兒童合唱團、聖達兒童詩班及台福各教會等精彩表演。敬備午餐，歡迎兄姐們邀請親朋好友及慕道友踴躍參加，同頌主恩！

【宣教】

1. 顏明誠牧師12/3 返回，賴俊甫傳道繼續在東歐宣教及培訓代禱。
2. 本會支援~台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/墨西哥短宣。

【會堂/奉獻】

1. 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
2. 奉獻支票抬頭請寫EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
3. 感謝神的恩典，主堂影音室更新工程已完成。影音室修建費用尚有不足，若願為修建工程之特別奉獻，請在支票上註明「建堂」。

【靜默小品】

沒有人可以限制上帝在你生命中的作為，除了你自己之外。
樹蔭有多寬闊，
根往往就在土裡延伸的有多廣大

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
何	何	何	何	何	何	珥
1-2	3-4	5-6	7-8	9-11	12-14	1-3